Kundmachung des Ministers für Landwirtschaft vom 27. März 1941
über den Pflichtanbau von Weizen, Roggen und Gerste im Wirtschaftsjahr 1940/41.


§ 1.

(1) Im Wirtschaftsjahr 1940/41 muß zum 30. April 1941 von Landwirtschaftsbetrieben im Protektorat Böhmen und Mähren zumindest eine Fläche von 1,000,000 ha mit Weizen, Roggen und Gerste bebaut werden, und zwar sowohl mit der diesbezüglichen Winter- als auch Sommerfrucht.

(2) Ein allfälliger Ausfall der mit Wintergetreide bebauten Ackerfläche muß durch Erhöhung der Saatfläche von Sommerweizen, Sommergerste und Sommerroggen bei Einhaltung der im Absatz 1 festgesetzten Mindestanbaufläche wettgemacht werden.

---

Vyhláška ministra zemědělství ze dne 27. března 1941
o povinném osevu pšenice, žita a ječmene v hospodářském roce 1940/1941.

Ministr zemědělství vyhlašuje podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

(1) V hospodářském roce 1940/1941 musí zemědělské podniky v Protektorátu Čechy a Morava osíti pšenicí, žitem a ječmene, a to jak jarními tak i ožímými ke dni 30. dubna 1941 nejméně 1,000,000 ha půdy.

(2) Případný úbytek osevní plochy ozimého obilí musí být nahrazen zvýšením osevní plochy pšenice, ječmene a žita jarního tak, aby nejnižší osevní plocha, stanovená v odstavci 1, byla dodržena.
§ 2.

(1) Die im § 1, Abs. 1, festgesetzte gesamte Anbaufläche von Getreide wird durch das Ministerium für Landwirtschaft auf die einzelnen Bezirke aufgeteilt.

(2) Die für die einzelnen Bezirke festgesetzten Anbauflächen haben die Bezirksbehörden auf die einzelnen Gemeinden ihres Bereiches aufzuteilen.

(3) Die für die Gemeinde festgesetzte Anbaufläche ist von der Gemeinde auf die einzelnen Landwirtschaftsbetriebe aufzuteilen.

§ 3.


§ 4.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

§ 2.

(1) Celkovou osevni plochu obilni, stanovenou v § 1, odst. 1, rozvrhnou ministerstvo zemědělství na jednotlivé okresy.

(2) Osevní plochy, stanovené pro jednotlivé okresy, rozvrhnou okresní úřady na jednotlivé obce svého obvodu.

(3) Osevní plochu, stanovenou pro obec, rozvrhnou obce na jednotlivé zemědělské podniky.

§ 3.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

§ 4.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Bubna v. r.

121.


§ 1.

In den politischen Bezirken, die in der Beilage dieser Kundmachung angeführt sind, wird der pflichtmäßige Anbau von Zichorienwurzel für das Frühjahr 1941 angeordnet.

§ 2.

Der Gemeinsame Ausschuß für das Wirtschaften mit Zichorie, Kaffee-Ersatzstoffen, Vyhláška ministra zemědělství ze dne 27. března 1941 o povinném osevu čekanky.

Ministr zemědělství vyhlašuje podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými pokravinami a krmivy, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

§ 1.

V politických okresech, které jsou uvedeny v přiloze této vyhlášky, nařizuje se pro jaro 1941 povinný osev čekanky.

§ 2.

Společný výbor pro hospodaření čekankou, kávovými náhražkami, kávou a čajem, v dal-

§ 3.

Die Bezirksbehörde gibt jeder einzelnen Gemeinde die Fläche bekannt, die mit Zichorienwurzel anzubauen ist. Die Gemeinde hat diese Fläche auf die einzelnen landwirtschaftlichen Betriebe aufzuteilen; hierbei sind in erster Linie die Betriebe heranzuziehen, die im Jahre 1940 bereits Zichorienwurzel angebaut haben.

§ 4.


§ 5.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage der Verlautbarung in Wirksamkeit.

Bubna m. v.

Beilage zu der Kundmachung Sig. Nr. 121/1941.

Böhmen:
Brandeis an der Elbe
Böhmisch-Brod
Neu-Bölschow
Tschadlau
Königinhof an der Elbe
Kuttenberg
Horschitz
Königgrätz
Chrudim
Jitomír
Kolin

Příloha k vyhlášce č. 121/1941 Sb.

Čechy:
Brandýs nad Labem
český Brod
Nový Bydžov
Čáslav
Dvůr Králové nad Labem
Kutná Hora
Horeč
Hradec Králové
Chrudim
Jičín
Kolin
Kralup an der Moldau
Laun
Melnik
Neustadt an der Mettau
Hohenmauth
Nachtod
Neuenburg an der Elbe
Pardubitz
Podiebrad
Prag-Land
Raudnitz an der Elbe
Reichenau an der Knieschna
Schlan

Mähren:

Brünn-Land
Göding
Kremser
Gaya
Littau
Olmutz
Proßnitz
Prerau

Kralupy nad Vltavou
Louny
Mělník
Nové Město nad Metují
Vysoké Mýto
Náchod
Nymburk
Pardubice
Poděbrady
Praha-venkov
Roudnice nad Labem
Rychnov nad Kněžnou
Slaný

Morava:

Brno-venkov
Hodonín
Kroměříž
Kyjov
Litovel
Olomouc
Prostějov
Přerov